



AROUND ME

GUÍA PARA EL DINAMIZADOR

AROUND ME / AL MEU VOLTANT
A MI ALREDEDOR AUTOUR DE MOI
NIRE INGURUAN / INTORNO A ME
OKOLO MÑA

AROUND ME
AL MEU VOLTANT
A MI ALREDEDOR
AUTOUR DE MOI
NIRE INGURUAN
INTORNO A ME
OKOLO MÑA

APOYO PEDAGÓGICO
PARA PROMOVER Y COMPARTIR
CONOCIMIENTOS SOBRE LA SALUD
Y SUS DETERMINANTES

2016©Vall d'Hebron Institut de Recerca. Drets en exclusiva. Dipòsit Notarial 3381



Projecte Europeu Knowledge Identity Language Tools-
AGREEMENT 2013-1-FR1-LEO05-48430

AROUND ME / AL MEU VOLTANT / A MI ALREDEDOR / AUTOUR DE MOI / NIRE INGURUAN / INTORNO A ME / OKOLO MÑA

Autores:

Isabel Claveria-Guiu
Hakima Ouabarab Esadek
Jordi Gómez i Prat

Secció salut comunitària
Unitat de Salut Internacional
Drassanes - Vall d'Hebron
Programa Salut Internacional
Institutut Català de la Salut
(PROSICS)
Institut de Recerca Vall Hebron
(VHIR)

Revisió:

Carmen Cabezas Peña
Subdirecció General de Promoció
de la Salut. Agència de Salut
Pública. Generalitat de Catalunya

Diseño Gráfico:

La Socia - Thais Caballero

Ilustraciones:

Jordi Gómez i Prat

Proyecto Europeo “Knowledge Identity Language Tools – Créer des outils d’appropriation linguistique et culturelle pour faciliter la relation à la personne accompagnée en travail social” (KILT). 2013-2015.

“AROUND ME” Y LA OMS

De acuerdo a la Organización Mundial de la Salud (OMS) los determinantes de la salud (DS) comprenden las circunstancias en las que las personas nacen, crecen, viven, trabajan, envejecen e incluso el sistema de salud al que tienen acceso

O sea, abarcan los estilos de vida y los comportamientos, los ingresos económicos y la posición social, la educación, el trabajo y las condiciones laborales, el acceso a servicios sanitarios adecuados y los ambientes urbanos/rurales/selváticos.

Los diferentes DS, por otro lado, tienen relación directa con la inequidad en la distribución de la riqueza, poder y recursos, a nivel mundial, nacional y local, que a su vez dependen de las políticas públicas implementadas. Todos los factores combinados y en interacción crean distintas condiciones de vida con un claro impacto sobre la salud y explican la mayor parte de las

diferencias en la situación sanitaria en diferentes territorios. Esas diferencias, observadas dentro y entre los países, son injustas y en gran medida evitables.

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (ODS), fruto del acuerdo alcanzado en septiembre de 2015 por los 194 Estados Miembros y la sociedad civil global, están compuestos por 17 objetivos globales y 169 metas con una agenda hasta el año 2030 (Transformar nuestro mundo: La agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible). La salud ocupa un lugar destacado con su objetivo 3: “Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades”, articulado en 13 metas. Desde la perspectiva de la OMS, el resto de los ODS están relacionados con la salud, directa o indirectamente, al poder ser considerados factores de riesgo o DS.



<http://www.who.int/sdg/en/>

WHO: Sustainable Development Goals (SDGs)

“Around me” es una herramienta pedagógica para promover la sensibilización hacia los DS y reforzar la formación, tanto de los profesionales de la salud como de las personas o comunidades, que **cuenta con el apoyo del Departamento de Control de Enfermedades Tropicales Desatendidas (ETD) de la OMS.**

Como en tantos otros casos, no es posible entender la distribu-

ción de las ETD en el espacio y en el tiempo sin los DS, así como no es posible idear, planificar e implementar medidas de control, eliminación o erradicación de las ETD sin su plena consideración. La finalidad de “Around me” es promover y compartir conocimientos sobre la salud y sus determinantes de una forma dinámica, interactiva y lúdica.

ÍNDICE

pag

AROUND ME: Introducción	01
Estructura de juego	02
Dinámica	03
Guía de preguntas sobre determinantes	05
Determinantes personales de dimensión territorial individual	
Determinantes sociales de dimensión inter y trans territorial	
Determinantes políticos globales de dimensión universal	

Bibliografía	27
--------------	----

Hojas de notas para dinamizador/a



AROUND ME

La idea de este juego surge como una iniciativa enmarcada en el proyecto europeo “Knoweldge Identity Language Tools – Créer des outils d’appropriation linguistique et culturelle pour faciliter la relation à la personne accompagnée en travail social” (KILT).

Es un instrumento de soporte pedagógico cuya actividad está mediada por el juego. Su propósito es reforzar la formación tanto de profesionales, como agentes comunitarios y la propia comunidad con la finalidad de promover y compartir conocimientos sobre la salud y sus determinantes de una forma dinámica y lúdica.

Combina conocimientos, comunicación y construcción. Trabaja la participación guiada, mediante la conducción de grupos, para promover el aprendizaje, involucrando a las personas en el proceso la comunicación y la coordinación del juego.

La finalidad es utilizar el juego como instrumento mediador del proceso de aprendizaje. Ser una herramienta que promueva compartir conocimientos, sentimientos, cultura, ideas y reflexiones sobre la salud de las personas, sus determinantes y las desigualdades en salud.

Partiendo de la idea de que la salud se crea en el contexto de la vida cotidiana, donde las personas crecen, viven, trabajan y se relacionan, la dinámica de este juego permite reflejar la diversidad de percepciones de la realidad “Around me” (a mi alrededor) desde una visión individual, colectiva y global.

ESTRUCTURA DEL JUEGO

Este juego es una herramienta para dinamizar sesiones informativas y formativas, evaluar los conocimientos del grupo y establecer discusiones sobre las ideas y percepciones que los miembros del grupo tienen de la salud y los determinantes que les rodean.

Los diferentes factores determinantes que influyen en la salud de las personas están agrupados en tres bloques en forma de círculos concéntricos de diferentes tonalidades:

I. Determinantes personales de dimensión territorial individual

II. Determinantes sociales de dimensión inter y trans-territorial

III. Determinantes políticos globales de dimensión universal

Los participantes son conducidos por una persona previamente formada (dinamizador o conductor) que modera y guía la actividad con el objetivo de conseguir

un ambiente participativo, ameno y relajado.

Más que un juego de preguntas/respuestas, es un juego de debate/discusión.

Se puede participar de forma grupal o individual, siendo más indicado de forma grupal. El número de jugadores puede variar, siendo el ideal entre 4 y 12 participantes, distribuidos en grupos de dos o tres jugadores para poder lograr un buen ritmo.

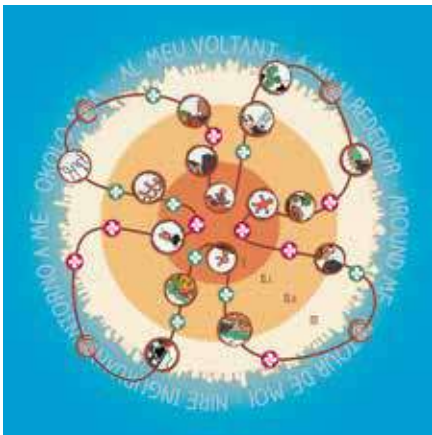
El tiempo aproximado de juego puede variar entre 1-2 horas.

Materiales

- Un tablero de juego.
- 4 peones de colores.
- Un dado.
- 16 fichas de juego de colores: 4 del color de los DI, 8 del color de los DII y 4 del color de los DIII.
- 16 piezas comodín: 8 de color rojo, 8 de color verde.
- Guía de preguntas sobre los determinantes.

DINÁMICA

Un camino con casillas recorre los diferentes bloques; el camino adquiere una forma de hélice que, simbólicamente, representa el concepto de motor y cambio ya que los determinantes no son estáticos, son procesos dinámicos que interactúan estrechamente relacionados, a nivel individual, familiar, comunitario y global en diferentes dimensiones (económica, política, social y cultural) y en el tiempo.



El resultado de dichos procesos es un continuo inclusión/exclusión caracterizado por el acceso desigual a los recursos, capacidades y derechos de las personas.

Cada participante (individual o grupo) utiliza un peón, 4 fichas de diferentes colores, 4 fichas comodines y el dado. Mediante el peón y el dado se va avanzado por las diferentes casillas del camino. La selección de las preguntas/tema que se trabaja está basada en el azar y recogida en la guía de preguntas sobre determinantes.

Si el participante cae en una casilla de determinantes, la pregunta o tema está relacionada con el grupo de determinantes donde haya caído; Si la casilla es de un comodín la pregunta o tema está relacionado con acciones positivas (verdes) o negativas (rojas) que realizamos e intervienen en los determinantes.

El dinamizador/conductor del juego elige la pregunta del grupo de determinantes donde está situada la pieza de los participantes.

Se inicia el juego tirando el dado y moviendo el peón el número de casillas que marca el dado; El

DINÁMICA

dinamizador plantea una pregunta o una hipótesis sobre el tema en el que se encuentra en ese momento el/los jugador/es, por ejemplo: si se encuentra en una casilla del bloque de los determinantes personales relacionados con factores de estilo de vida (I. Determinantes personales de dimensión territorial individual), puede preguntar: ¿la alimentación influye en nuestra salud? ¿Cómo repartimos la dieta a lo largo del día? ¿En nuestro entorno cómo accedemos a los alimentos? El participante inicia el debate referente al tema.

Si se trata de una casilla comodín: Estas casillas comodines son para trabajar la reflexión y reforzar el análisis de las acciones personales de los participantes referente a los diferentes niveles de determinantes. Las de color verde indicarán acciones que favorezcan nuestra salud y las rojas acciones que no favorecen nuestra salud. Ejemplo: Nombra alguna acción que hagas

para favorecer tu alimentación. Nombra alguna acción que no favorezca tu alimentación. ¿puedes cambiarla?

Las fichas de los participantes van quedando en la casillas de los determinantes y comodines tratados.

El juego concluye cuando las casillas del tablero están todas ocupadas.

A medida que avanza el juego van saliendo las diferentes percepciones de los participantes sobre su salud, la salud de su entorno, sus determinantes, los recursos, las necesidades, las posibles soluciones... Los conceptos debatidos se irán interrelacionando con las ideas ya trabajadas por los otros participantes, esto permite realizar discusiones tanto a nivel de los grupos pequeños, como de todos los participantes.

En definitiva se trata de tomar conciencia mediante el juego de que las condiciones de vida, la relación con el entorno y la respon-

DINÁMICA

sabilidad, determinan la salud tanto a nivel individual como colectivo.

Si se realiza más de una sesión donde este juego es el conductor, se puede compaginar con un ejercicio de investigación por parte de los participantes sobre los determinantes del entorno de los jugadores: su ciudad, barrio, viviendas, servicios, patrimonio

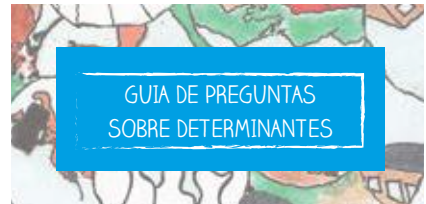
arquitectónico, histórico, existencia de programas políticas sociales...

En una fase más avanzada del juego, se puede dirigir el debate hacia los determinantes y las desigualdades en salud.

GUÍA DE PREGUNTAS

Esta guía sirve para que el dinamizador pueda ir introduciendo los temas o preguntas relacionadas con los diferentes determinantes en relación a la salud agrupados en los tres niveles:

- I. Determinantes personales de dimensión territorial individual
- II. Determinantes sociales de dimensión inter y trans-territorial
- III. Determinantes políticos globales de dimensión universal



Están agrupadas por colores para introducir en el debate conceptos relacionados con los diferentes niveles:

- Analíticos: ¿qué sabemos
- Descriptivos ¿cómo son?
- de Acción: ¿qué se hace? ¿qué podemos hacer?



GUIA DE PREGUNTAS
SOBRE DETERMINANTES

DETERMINANTES PERSONALES DE DIMENSIÓN TERRITORIAL INDIVIDUAL



características individuales

Preguntas relacionadas con las características individuales de cada persona con el objetivo de reflexionar sobre lo que determinan en relación a la salud: ¿Cómo son? ¿Qué sabemos? ¿Qué hacemos? ¿Qué podemos hacer?



CARACTERÍSTICAS BIOLÓGICAS / GENÉTICAS



- ¿Conoces alguna enfermedad hereditaria?
- ¿Podrías nombrar alguna? ¿Existe alguna en tu familia?
- ¿Conoces alguna enfermedad genética?
- ¿Cuáles crees que son los factores que influyen en la salud?
- ¿Cuáles crees que son los factores que influyen en la enfermedad?
- ¿Hay alguna en tu entorno familiar, de amigos?
- ¿En tu entorno que recursos hay para actuar?
- ¿Tu edad condiciona tu salud?
- ¿Tu etnia condiciona tu salud?
- ¿Tu sexo condiciona tu salud?
- ¿Las enfermedades hereditarias condicionan la salud?
- ¿Se puede actuar sobre las características biológicas/genéticas?
Si crees que sí ¿Cómo?

HÁBITOS



- ¿Qué clase de alimentos hay en tu dieta diaria?
¿Cuántas veces comes al día?
¿Comes en casa? ¿en el trabajo? ¿Solo?
- ¿Tomas alguna sustancia toxica? ¿Cuáles?
¿Condicionan la salud? ¿Pueden crear adicción?
- ¿Consideras el tabaco una sustancia tóxica?
- ¿En tu núcleo familiar /amigos/trabajo fuman?
- ¿Influye fumar en la salud?
- ¿Tomas alcohol? ¿En tu núcleo familiar/ amigos / trabajo toman?
- ¿Las bebidas alcohólicas son alimentos?
- ¿Crees que los hábitos condicionan la salud? ¿Cómo?
¿Por qué?
- ¿Es lo mismo comer que alimentarse?
- ¿La comida influye en tu salud?

ESTILOS DE VIDA



- ¿Realizas algún ejercicio físico?
- ¿Es fácil realizarlo en tu entorno?
- Nombra actividades de tu vida diaria que se puedan traducir como ejercicio físico...
- ¿Crees que tu estilo de vida influye en tu salud? ¿Puede determinar enfermedades?
- ¿Se te ocurre alguna propuesta para mejorar tu salud relacionada con tu estilo de vida?

CARACTERÍSTICAS PERSONALES SOCIOECONÓMICAS



- ¿Cuál es tu nivel social?
- ¿Cuál es tu profesión?
- ¿Formas parte de algún grupo social?
¿Amigos? ¿Vecinos?
- ¿Cómo son tus relaciones con estos grupos?
- ¿Influye el nivel social en la salud?
Si crees que sí ¿Cómo?
- ¿Condiciona tu profesión tu salud? ¿Cómo?...
- ¿Crees que tus recursos económicos condicionan tu salud?
¿Cómo? ¿Por qué?
- ¿Se te ocurre alguna propuesta para mejorar tu salud relacionada con tu estilo de vida?
- ¿Se te ocurre alguna propuesta para mejorar tu salud relacionada con tu situación socioeconómica?

DETERMINANTES SOCIALES DE DIMENSIÓN INTER - TERRITORIAL

II.I

entornos de vida

Preguntas relacionadas con las características del entorno social de vida de las personas con el objetivo de reflexionar sobre lo que determinan en relación a la salud: ¿Cómo es? ¿Qué sabemos? ¿Qué hacemos? ¿Qué podemos hacer?



ENTORNO FAMILIAR



- ¿Cuál tu modelo familiar?
- ¿Cuántos miembros conviven?
- ¿Cómo se distribuyen las cargas de trabajo dentro de ella?
- Describe tu núcleo familiar y los de tu entorno
- ¿Qué rol tiene en tu entorno?
- ¿Es tu núcleo familiar igual que los de tu entorno?
- ¿En tu familia existe jerarquía familiar?
- ¿Qué roles desempeñan sus miembros?
- ¿Condiciona tu modelo familiar la salud de sus integrantes?
- ¿Utiliza algún recurso para mantener la salud?
- ¿Cómo es la salud familiar de tu entorno? ¿Puede mejorar? ¿Cómo?
- ¿Cómo interactúan la vida familiar y laboral entre los miembros de tu familia?

ENTORNO ESCOLAR



- ¿Cuál fue tu entorno escolar?
- ¿Cuál fue el sistema educativo de tu escuela?
- ¿Los miembros de tu familia han tenido acceso a educación? ¿Quiénes? ¿Qué nivel?
- ¿Crees que fue correcto? ¿Influyó en tu futuro?
- ¿Hoy en día ha mejorado? ¿en qué?
- ¿Crees que el acceso a la educación condiciona la salud de las personas? ¿Por qué? ¿Cómo?

ENTORNO LABORAL



- ¿Estás trabajando actualmente?
- ¿Qué actividades físicas, mentales, sociales comporta tu profesión?
- ¿Realizas alguna actividad laboral al margen de tu empleo?
- ¿Tu trabajo es compatible con tu vida familiar? ¿Social?
- ¿Utilizas transporte para acudir a tu trabajo? ¿Público? ¿Particular?
- ¿El trabajo que realizas te satisface?
- ¿Crees que tu trabajo condiciona tu salud? ¿Por qué?
- ¿A tu alrededor que situación laboral hay? ¿Estabilidad? ¿Paro? ¿Precariedad laboral? Descríbela
- ¿Podría mejorar? ¿Cómo?
- ¿Puedes hacer alguna propuesta sobre cómo conciliar la vida laboral y la familiar?

ENTORNO SOCIAL / VIVIENDA / EQUIPAMIENTOS



vivienda

- ¿Siempre has vivido aquí?
- ¿Y tu familia? Procesos migratorios
- Describe tu vivienda. Describe la tipología de tu vivienda y las de tu entorno
- Describe recursos/equipamientos que estén cerca de tu vivienda

social / equipamientos

- Cita espacios de ocio/cultura cerca de tu casa.
¿Los utilizas?
- Conoces las redes sociales (Facebook, twitter, ...)
¿Haces uso de ellas?
- ¿Eres miembro de alguna asociación? (vecinos, ocio, ...)

- ¿Crees que determinan la salud? ¿Por qué?
- ¿Puedes citar dos parques o espacios verdes donde puedes pasear y hacer ejercicio físico a menos de 20 minutos de tu casa?
- ¿Se te ocurre alguna propuesta para mejorar tu salud relacionada con tu estilo de vida?

DETERMINANTES SOCIALES DE DIMENSIÓN TRANS-TERRITORIAL

II. II

sistemas / servicios

Preguntas relacionadas con las características de los servicios del entorno social de las personas con el objetivo de reflexionar sobre lo que determinan en relación a la salud: ¿Cómo son? ¿Qué sabemos? ¿Qué hacemos? ¿Qué podemos hacer?



SOCIAL / EDUCACIÓN



- Describe el sistema de educación de tu entorno, ciudad, país
- Describe la red de recursos existentes .Su distribución. La accesibilidad a ellos
- ¿Crees que cubren las necesidades de tu entorno, ciudad, país?
- ¿Crees que son determinantes de salud? ¿Por qué?
- Propón estrategias para mejorar

SOCIAL / SANITARIO



- Describe el sistema de salud de tu entorno, ciudad, país
- Describe la red de recursos existentes en tu entorno. Su distribución. La accesibilidad a ellos
- ¿Crees que cubren las necesidades de tu entorno, ciudad, país?
- ¿Crees que son determinantes de salud? ¿Por qué?
- Propón estrategias para mejorar

SOCIAL / LABORAL



- Describe el nivel laboral de tu entorno
- Describe la red de recursos existentes en tu entorno.
Su distribución. La accesibilidad a ellos
- ¿Crees que cubren las necesidades de tu entorno, ciudad, país?
- ¿Crees que son determinantes de salud? ¿Por qué?
- Propón estrategias para mejorar

PLANIFICACIÓN TERRITORIAL / REDES



- Describe los recursos sanitarios existentes en tu barrio, ciudad ¿Crees que son suficientes?
- Describe los recursos sociales existentes en tu barrio, ciudad ¿Crees que son suficientes?
- Describe los recursos culturales existentes en tu barrio, ciudad ¿Crees que son suficientes?
- Describe los recursos de transporte público existentes en tu barrio, ciudad ¿Crees que son suficientes?
- Describe los recursos acceso a alimentos existentes en tu barrio, ciudad ¿Crees que son suficientes?
- Describe los recursos transporte público existentes en tu barrio, ciudad ¿Crees que son suficientes?
- ¿Crees que son determinantes de salud? ¿Por qué?
- Propón estrategias para mejorar

DETERMINANTES POLÍTICOS GLOBALES DE DIMENSIÓN GLOBAL



Contexto político global

Preguntas relacionadas con las características de las políticas globales con el objetivo de reflexionar sobre lo que determinan en relación a la salud: ¿Cómo son? ¿Qué sabemos? ¿Qué hacemos? ¿Qué podemos hacer?



CONTEXTO DEMOGRÁFICO / MEDIO AMBIENTE



- Describe tu entorno físico
- Describe el entorno demográfico
- ¿Interviene el entorno en la salud de las personas?
¿Cómo?
- ¿Qué entiendes por contaminación?
- ¿Qué clase de contaminantes conoces?
Relaciónalos con tu entorno
- ¿De quién es responsabilidad?
- ¿Qué entiendes por políticas ambientales?
- ¿Cuál crees que es la situación en tu entorno, ciudad, país,
mundo...?
- Propón actividades para fomentar espacios y entornos
limpios de contaminación
- ¿Cómo ciudadanos podemos intervenir? ¿Cómo?

CONTEXTO SOCIAL / CULTURAL



- Describe tu entorno social
- Describe tu entorno cultural
- ¿Existen grupos sociales/culturales en tu entorno?
¿Formas parte de alguno?
- ¿Interviene el contexto social/cultural en la salud de las personas? ¿Cómo?
- ¿Crees que intervienen en tu salud?
- ¿En la de tu comunidad?
- ¿En la de tu país? ¿Cómo?
- ¿Tienes acceso a ellos?
- Nombra estrategias sociales y culturales que podrían mejorarla
- Las carencias y recortes en los servicios sociales dificulta la accesibilidad a la salud de las personas.
¿Cómo? ¿Por qué?
- ¿Existen en tu entorno, ciudad, país, mundo...? ¿Puedes intervenir? ¿Cómo?

CONTEXTO POLÍTICO / LEGISLATIVO/ ECONÓMICO



- Define la situación política, legislativa y económica de tu entorno, ciudad, país...
- ¿Te sientes afín y comprometido con su discurso?
- ¿Crees que las leyes son necesarias?
- ¿Interviene el contexto político /legislativo/ económico de un país en la salud de las personas?
¿Cómo?
- ¿Contribuye la distribución legislativa y económica en la equidad hacia la salud?
- ¿La participación de los ciudadanos es necesaria para el desarrollo político – social de una comunidad?
¿En tu entorno existe participación?

CONTEXTO TECNOLÓGICO / CIENTÍFICO



- Describe el nivel tecnológico, científico de tu entorno. De tu comunidad. De tu país
- ¿Existen recursos políticos que lo contemplen?
- ¿Interviene el desarrollo tecnológico /científico de un país en la salud de las personas? ¿Cómo?
- ¿Cuál es el acceso que tienes? Como individuo, comunidad, país.

BIBLIOGRAFIA:

- DAHLGREN G. AND DIDERICSEN F. Strategies for equity in health: report from Sweden International Journal of Health services 16, 517-537. 1986.
- DAHLGREN G. WHITEHEAD M, Policies and strategies to promote social equity in health. Stockholm: Institute of Futures Studies. 1991.
- 65° ASAMBLEA MUNDIAL DE LA SALUD. Determinantes sociales de la salud: resultados de la Conferencia Mundial sobre los Determinantes Sociales de la Salud. (Rio de Janeiro, Brasil. octubre de 2011) Informe de la Secretaría.

AROUND ME

